



HEAD PROTECTION

Manufactured by **LAS**

Notified Body 0121 –
Institut für Arbeitsschutz der DGUV
Alte Heerstraße 11, 53757 St. Augustin

Lockweiler Plastic Werke GmbH

Walther-Nothelfer-Straße 2
D-66687 Wadern-Lockweiler
Tel. +49 (0) 68 71/508-0
Fax +49 (0) 68 71/508-115
arbeitsschutz@lockweiler-werke.de
www.lockweiler-werke.com

Caschi di protezione industriali

2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

IT

ISTRUZIONI PER L'USO DEL CASCO DI PROTEZIONE INDUSTRIALE

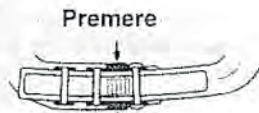
DPI di categoria II: per la protezione a medio rischio. Adatto fondamentalmente a proteggere da lesioni dovute alla caduta di oggetti.

Il presente prodotto è conforme all'**Ordinamento (UE) 2016/425** (Ordinamento del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e in sostituzione della Direttiva 89/686/CEE del Consiglio) in vigore dal 21 aprile 2018.

Soddisfa i requisiti della norma armonizzata
EN 397:2012+A1:2012

La dichiarazione di conformità è reperibile alla pagina:
www.lockweiller-werke.com - Protection

Regolazione Chiusura a scatto:

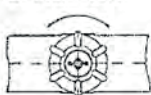


Chiusura a vite:

1. Premere



2. Ruotare



Osservare le seguenti informazioni supplementari:

per garantire una protezione sicura, occorre che il casco calzi correttamente e sia regolato in base alle dimensioni della testa dell'operatore.

Il casco serve ad assorbire l'energia di un urto, mediante deformazione parzialmente o danneggiamento del guscio esterno e del sistema interno, e ogni elmetto che sia stato sottoposto a un forte urto dovrebbe essere sostituito, anche qualora non sia rilevabile un danno diretto.

Si richiama inoltre l'attenzione degli operatori sul pericolo derivante dalla modifica o dalla rimozione di parti originali del casco, contrariamente a quanto consigliato dal produttore. I caschi non dovrebbero essere predisposti in alcun modo per l'applicazione di parti supplementari non consigliate dal relativo produttore.

Si prega di utilizzare solo accessori originali (ad es. sottogola) e pezzi di ricambio (ad es. fasce tergisudore) del produttore.

Vernici, solventi, collanti o etichette autoadesive possono essere applicati e/o incollati solo in conformità a quanto indicato dal produttore del casco.

Come per qualsiasi altro materiale, anche la plastica è soggetta a segni di affaticamento. Non si dovrebbe utilizzare il casco per un periodo superiore a 4 anni – calcolato a partire dalla data di produzione (vedere marcatura sottostante).

Il casco dovrebbe essere conservato in ambiente asciutto a una temperatura tra 5 e 40° C. Evitare l'irraggiamento solare diretto.

Il casco, il sistema interno e la fascia tergisudore dovrebbero essere puliti con un detergente delicato sotto acqua tiepida. Non utilizzare solventi o sostanze chimiche per la pulizia:

Marcatura:

LAS

= Produttore



= Data di produzione (mese + anno)

A./S../T..

= Modello di casco

PE/ABS

= Materiale

52-62 cm

= Dimensioni della testa

CE

= Marcatura CE

EN 397

= Norma di prova

Omologazione speciale:

- 30° C

= Resistente alla temperatura

Industrial hard hats

2000 NL, A12/22, S14/24, S16/26, S17/27, T10/20

EN

USAGE INSTRUCTIONS INDUSTRIAL HARD HAT

Category II PPE: for protection against medium risks.
Primarily for protection against injuries caused by falling objects.

This product meets the requirements of **EU Regulation 2016/425** (Regulation of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC) valid from 21 April 2018.

It meets the requirements of the harmonised standard
EN 397:2012+A1:2012

The Declaration of Conformity can be found at
www.lockweiler-werke.com – Protection

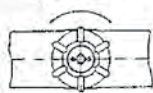
Adjustment Snap closure:



Twist-lock closure: 1. Press



2. Twist



Please also note the following additional information.

To ensure protection is adequate, this helmet must fit properly or be adjusted to fit the wearer's head size.

The helmet is designed to absorb the energy of an impact by becoming partially destroyed or by suffering damage to the helmet shell and inner lining. Accordingly, any helmet that has suffered a serious impact should be replaced, even if no damage is externally visible.

Users are also advised that replacing or removing the helmet's original parts is a safety risk and goes against the manufacturer's recommendations. Helmets should never be modified to attach additional parts unless this is explicitly recommended by the helmet manufacturer.

Please use only original accessories (e.g. chin straps) and replacement parts (e.g. sweatband) from the supplier.

Paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels should not be applied or affixed to the helmet except according to the manufacturer's instructions.

As with any other material, plastic is also subject to material fatigue through ageing. No helmet should be in use for longer than 4 years, calculated from the date of manufacture (see markings, below).

Helmets should be stored in a dry place between 5 °C and 40 °C. Avoid exposure to direct sunlight.

The helmet, inner lining and sweatband should be cleaned with a mild detergent and lukewarm water. Do not use solvents or chemicals for cleaning.

Markings:

LAS = Manufacturer



= Date of manufacture (month + year)

A./S./T. = Helmet model

PE/ABS = Material

52-62 cm = Head circumference

CE = CE mark

EN 397 = Test standard

Special approval:

- 30 °C = Temperature resistance

Casques de protection industriels

2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

FR

NOTICE D'UTILISATION CASQUE DE PROTECTION INDUSTRIEL

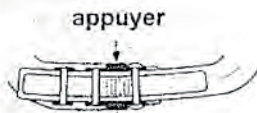
EPI de la catégorie II : pour la protection contre des risques moyens. Principalement pour la protection contre des blessures occasionnées par la chute d'objets.

Le présent produit répond aux exigences du **Règlement (UE) 2016/425** (Règlement du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE du conseil) en vigueur à partir du 21 avril 2018.

Il remplit les exigences de la norme harmonisée **EN 397:2012+A1:2012**

La déclaration de conformité est disponible sous:
www.lockweiler-werke.com - Protection

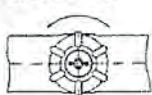
Réglage Fermeture crantée:



Fermeture rotative : 1. Appuyer



2. Tourner



Veillez tenir compte des informations supplémentaires suivantes:

Afin de garantir une protection sûre, le casque doit s'adapter ou être adapté à la taille de la tête de l'utilisateur.

Suite à une destruction partielle ou à un endommagement de la coque du casque et de son intérieur, le casque doit absorber l'énergie de l'impact et chaque casque qui a été exposé à un fort impact devrait être remplacé, même si l'endommagement ne peut pas être directement constaté.

L'attention de l'utilisateur peut également être attirée sur le danger auquel il s'expose lorsque, contrairement aux recommandations du fabricant, des composants d'origine du casque sont modifiés ou supprimés. Les casques qui ne sont pas recommandés par le fabricant ne doivent en aucun cas être adaptés pour la mise en place de composants additionnels.

Veillez n'utiliser que des accessoires d'origine (par ex. jugulaire) et des pièces détachées (par ex. bandeau de transpiration) du fournisseur.

De la peinture, des solvants, des adhésifs ou des étiquettes autocollantes doivent uniquement être appliqués ou collés selon les instructions du fabricant du casque.

Comme tous les autres matériaux, la matière plastique est également soumise à des phénomènes de fatigue. Le casque ne devrait pas être utilisé au-delà de 4 ans – à compter de la date de fabrication (voir marquage ci-dessous).

Le casque devrait être entreposé au sec et à une température comprise entre 5 et 40 °C. Évitez les rayons directs du soleil.

Le casque, son équipement intérieur et le bandeau de transpiration devraient être nettoyés avec un nettoyant doux et à l'eau tiède. Le nettoyage ne doit en aucun cas se faire avec des solvants ou des produits chimiques.

Marquage:

LAS

= Fabricant



= Date de fabrication (mois + année)

A../S../T..

= Modèle de casque

PE/ABS

= Matière

52-62 cm

= Circonférence tête

CE

= Label CE

EN 397

= Norme d'essai

Homologation spéciale:

- 30 °C

= Résistance à la température

Cascos protectores industriales

2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

ES

INSTRUCCIONES DE USO DEL CASCO PROTECTOR INDUSTRIAL

EPI de la categoría II; para la protección de riesgos de grado medio Principalmente para la protección contra lesiones por objetos que caen.

El presente producto cumple el Reglamento (EU) 2016/425 (Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 2016 sobre equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo) válida desde el 21 de abril del 2018.

Este cumple los requisitos de la norma armonizada EN 397:2012+A1:2012

La declaración de conformidad se encuentra en:
www.lockweiller-werke.com - Protection

Ajuste Cierre de trama:

Cierre giratorio:

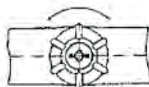
1. Presionar



presionar



2. Girar



Tenga en cuenta la siguiente información adicional:

Para garantizar una protección seguro, este casco debe quedar ajustado o ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario.

El casco tiene que absorber la energía de un impacto con su destrucción parcial o con el desperfecto de la calota y de su interior, y todo casco que se ha sometido a un fuerte impacto debe sustituirse incluso si no puede verse directamente ningún desperfecto en él.

También se advierte a los usuarios del peligro que conlleva si se modifican o retiran componentes originales del casco sin hacer caso a las recomendaciones del fabricante. Los cascos no deben adaptarse para que se les incorporen piezas adicionales, si no es por recomendación del fabricante.

Emplee solamente accesorios originales (p. ej. correas de la barbilla) y piezas de recambio (p. ej. cinta para el sudor) del proveedor.

Las pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas solo deben ponerse o pegarse según las instrucciones del fabricante del casco.

Como en todos los demás materiales, el plástico también está sujeto a signos de fatiga. No debe haber ningún casco que se utiliza más de 4 años —a calcular desde la fecha de fabricación (véase identificación abajo).

El casco debe guardarse en un lugar seco entre los 5 y 40° C. Evite los rayos de sol directos.

El casco, su interior y la cinta para el sudor deben limpiarse con un detergente suave bajo agua corriente tibia. No deben utilizarse disolventes ni sustancias químicas para la limpieza.

Marcado:

LAS

= Fabricante



= Fecha del fabricante (mes + año)

A./S../T..

= Modelo de casco

PE/ABS

= Material

52-62 cm

= Perímetro de la cabeza

CE

= Marcado CE

EN 397

= Norma de ensayo

Autorización especial:

- 30° C

= Resistencia a la temperatura

Industrieschutzhelme

2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG INDUSTRIESCHUTZHELM

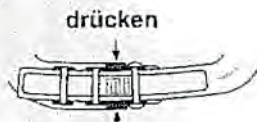
**PSA der Kategorie II: zum Schutz vor mittleren Risiken.
Hauptsächlich zum Schutz gegen Verletzungen durch
fallende Gegenstände.**

Das vorliegende Produkt entspricht der **Verordnung (EU) 2016/425** (Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates vom 09. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates) gültig ab dem 21. April 2018.

Es erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm **EN 397:2012+A1:2012**

Die Konformitätserklärung ist zu finden unter:
www.lockweiler-werke.com - Protection

Einstellung Rasterverschluss:



Drehverschluss:

1. Drücken



2. Drehen



Bitte beachten Sie folgende Zusatzinformationen:

Um einen sicheren Schutz zu gewährleisten, muss dieser Helm passen oder an die Kopfgröße des Benutzers angepasst werden.

Der Helm soll durch teilweise Zerstörung oder durch Beschädigung der Helmschale und der Innenausstattung die Energie eines Aufpralls aufnehmen, und jeder Helm, der einem starken Aufprall ausgesetzt war, sollte ersetzt werden, auch wenn eine Beschädigung nicht direkt erkennbar ist.

Die Benutzer werden auch auf die Gefahr aufmerksam gemacht, die entsteht, wenn entgegen den Empfehlungen des Hersteller Originalbestandteile des Helms verändert oder entfernt werden.

Helme sollten in keiner Weise, die nicht vom Helmhersteller empfohlen wird, für das Anbringen von Zusatzteilen angepasst werden.

Bitte verwenden Sie nur Originalzubehör (z. Bsp. Kinnriemen) und Ersatzteile (z. Bsp. Schweißband) vom Lieferanten.

Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten dürfen nur nach den Anweisungen des Helmherstellers aufgetragen bzw. aufgeklebt werden.

Wie auch bei allen anderen Materialien unterliegt auch der Kunststoff Ermüdungserscheinungen. Es sollte kein Helm länger als 4 Jahre – gerechnet ab dem Herstellungsdatum (siehe Kennzeichnung unten) – im Gebrauch sein.

Der Helm sollte zwischen 5 – 40° C trocken gelagert werden. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

Der Helm, die Innenausstattung sowie das Schweißband sollten mit einem milden Reinigungsmittel unter lauwarmem Wasser gereinigt werden. Es sollten keine Lösungsmittel oder Chemikalien zur Reinigung genutzt werden.

Kennzeichnung:

LAS = Hersteller



= Herstellungsdatum (Monat + Jahr)

A../S../T.. = Helmmodell

PE/ABS = Material

52-62 cm = Kopfumfang

CE = CE-Zeichen

EN 397 = Prüfnorm

Sonderzulassung:

– 30° C = Temperaturbeständigkeit

Capacetes de proteção para a indústria
2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO CAPACETE DE PROTEÇÃO PARA A INDÚSTRIA

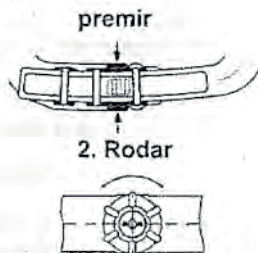
EPI da categoria II: para a proteção contra riscos médios.
Essencialmente para a proteção contra ferimentos causados pela queda de objetos.

O presente produto corresponde ao Regulamento (EU) 2016/425 (regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016 relativo a equipamento de proteção individual que revoga a Diretiva 89/686/CEE do Conselho) válida a partir de 21 de abril de 2018.

O produto cumpre os requisitos da norma harmonizada EN 397:2012+A1:2012

A declaração de conformidade pode ser consultada em:
www.lockweiler-werke.com - Protection

Ajuste Fecho de engate:



Fecho rotativo:

1. Premir



2. Rodar



Observar as seguintes informações adicionais:

Por forma a garantir uma proteção eficaz, o capacete tem de servir ou ser ajustado ao tamanho da cabeça do utilizador.

O capacete visa absorver a energia de um impacto mediante a destruição parcial ou a danificação do casco do capacete e do material interior, e todos os capacetes que sejam sujeitos a um impacto forte devem ser substituídos, mesmo se não exibirem danos visíveis.

Chama-se a atenção dos utilizadores para o perigo que surge quando, contrariando as recomendações do fabricante, se procede à modificação ou remoção de componentes Originais do capacete. Os capacetes não devem, de nenhuma forma que não seja recomendada pelo fabricante, ser adaptados para a aplicação de peças complementares.

Utilize apenas acessórios originais (por ex. correias de queixo) e peças de substituição (por ex. fitas de transpiração) do fornecedor.

Só podem ser aplicadas tintas, solventes, colas ou etiquetas autocolantes de acordo com as instruções do fabricante do capacete.

Tal como com todos os outros materiais, o plástico também está sujeito a sinais de fadiga. Nenhum capacete deve ser utilizado durante mais de 4 anos a contar da data de fabrico (ver marcação abaixo).

O capacete deve ser armazenado num local seco entre 5 – 40° C. Evite a exposição solar direta.

O capacete, o material interior e a fita de transpiração devem ser limpos com um detergente suave sob água morna. Não devem ser usados solventes nem químicos para efeitos de limpeza.

Marcação:

LAS

= fabricante



= data de fabrico (mês + ano)

A./S./T.

= modelo do capacete

PE/ABS

= material

52-62 cm

= circunferência da cabeça

CE

= marca CE

EN 397

= teste-padrão

Homologação especial:

– 30° C

= resistência à temperatura

Industrijske zaštitne kacige

2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

HR

UPUTE ZA UPOTREBU INDUSTRIJSKA ZAŠTITNA KACIGA

OZO kategorije II: za zaštitu od srednjeg rizika. Uglavnom za zaštitu od ozljeda od padajućih predmeta.

Ovaj je proizvod u skladu s **Uredbom (EU) 2016/425** (Uredba Europskog parlamenta i Vijeća od 09. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i ukidanju Direktive 89/686/EEC Vijeća) koja stupa na snagu 21. travnja 2018.

Proizvod ispunjava zahtjeve harmoniziranog standarda **EN 397: 2012+A1:2012**.

Izjava o sukladnosti nalazi se na sljedećoj poveznici:
www.lockweilwerke.com - Protection

Namještanje Zasun s rasterom:

Okretni zasun:

1. pritisak



pritisak



2. okretanje



Imajte na umu sljedeće dodatne informacije:

Kako bi se osigurala pouzdana zaštita, ova kaciga mora odgovarati ili se podesiti s obzirom na veličinu glave korisnika.

Svrha kacige je preuzeti energiju udarca pomoću djelomičnog uništenja ili oštećenja školjke kacige i unutarnje opreme, a svaku je kacigu koja je bila podvrgnuta snažnom udarcu potrebno zamijeniti, čak i ako oštećenje nije izravno vidljivo.

Korisnici su također upozoreni na opasnost koja se javlja kada se izvorne komponente kacige mijenjaju ili uklanjaju protivno preporukama proizvođača. Kacige se na bilo koji način koji nije preporučeno od strane proizvođača kaciga ne smiju prilagođavati u svrhu pričvršćivanja dodatnih dijelova.

Koristite isključivo originalnu dodatnu opremu (npr. trake za bradu) i rezervne dijelove (npr. znojnice) dobavljača.

Boje, otapala, ljepila ili samoljepive naljepnice smiju se primijeniti tj. naljepiti isključivo u skladu s uputama proizvođača kaciga.

Kao i kod svih drugih materijala, plastika podliježe umoru materijala. Kaciga se ne bi smjela koristiti duže od 4 godine - računajući od datuma proizvodnje (vidi oznaku u nastavku).

Kacigu je potrebno pohraniti na suhom mjestu između 5 – 40 °C. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.

Za čišćenje kacige, unutarnje opreme i znojnice koristite blagi deterđent u mlakoj vodi. Za čišćenje ne koristite nikakva otapala ili kemikalije.

Oznaka:

LAS

= Proizvođač



= Datum proizvodnje (mjesec + godina)

A./S../T..

= Model kacige

PE/ABS

= Materijal

52-62 cm

= Opseg glave

CE

= Oznaka CE

EN 397

= Norma za ispitivanje

Posebno odobrenje:

- 30 °C

= Otpornost na temperaturu

Industrijske zaščitne čelade

2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

SL

NAVODILA ZA UPORABO INDUSTRIJSKE ZAŠČITNE ČELADE

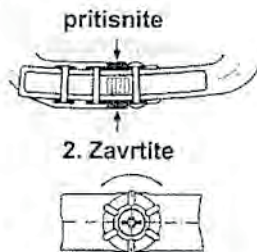
OZO kategorije II: za zaščito pred srednjimi nevarnostmi. V glavnem zaščita pred poškodbami zaradi padajočih predmetov.

Pričujoči izdelek je v skladu z **Uredbo (EU) 2016/425** (Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni zaščitni opremi in za razveljavitev Direktive 89/686/EGS Sveta), veljavno od 21. aprila 2018.

Ustreza zahtevam harmoniziranega standarda **EN 397:2012+A1:2012**

Izjavo o skladnosti najdete na:
www.lockweilwerke.com - Protection

Nastavitev Rastrski zapah:



Vrtljivi zapah:

1. Pritisnite



2. Zavrtite



Upoštevajte naslednje dodatne informacije:

Za zagotovitev varne zaščite se mora čelada prilegati ali pa jo je treba prilagoditi velikosti glave uporabnika.

Čelada bi naj z delnim uničenjem ali poškodbo lupine in notranje opreme prestregla energijo udarca, zato je treba vsako čelado, ki je bila izpostavljena močnemu udarcu, zamenjati, četudi nima vidnih poškodb.

Uporabnike prav tako opozarjamo na nevarnost, ki nastane, če v nasprotju s priporočilom proizvajalca originalne dele čelade spremenijo ali odstranijo. Čelad nikakor ni dovoljeno spremenjati z namestitvijo dodatnih delov, če tega ni priporočil proizvajalec.

Uporabljajte samo originalno opremo (npr. trak za brado) in nadomestne dele (npr. trak za pot) dobaviteljev.

Barvo, topila, lepila ali samolepilne nalepke je dovoljeno nanašati oz. nalepiti samo po navodilih proizvajalca čelade.

Kot pri vseh ostalih materialih se tudi plastika lahko s časom obrabi. Nobene čelade ni dovoljeno uporabljati dlje kot 4 leta, izračunano od datuma izdelave (glejte oznako spodaj).

Čelado je treba hraniti na suhem pri temperaturi med 5 – 40 °C. Preprečite neposredno sončno sevanje.

Čelado, notranjo opremo ter trak za pot je treba čistiti z blagim čistilom in mlačno vodo. Za čiščenje ne uporabljati topil ali kemikalij.

Oznaka:

LAS

= proizvajalec



= datum izdelave (mesec + leto)

A./S../T..

= model čelade

PE/ABS

= material

52-62 cm

= obseg glave

CE

= CE-znak

EN 397

= preizkuševalni standard

Posebno dovoljenje:

- 30 °C

= temperaturna obstojnost

Βιομηχανικά προστατευτικά κράνη
2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

EL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας (ΕΑΠ) κατηγορίας II: για την προστασία από μεσαίου βαθμού κινδύνους. Κυρίως για την προστασία έναντι τραυματισμών από πτώση αντικειμένων.

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τον **Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425** (Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2016 σχετικά με εξοπλισμούς ατομικής προστασίας και την κατάργηση της Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου) με ισχύ από την 21η Απριλίου 2018.

Πληροί τις απαιτήσεις του εναρμονισμένου προτύπου
EN 397:2012+A1:2012

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση:
www.lockweiller-werke.com - Protection

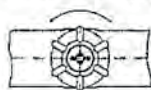
Ρύθμιση Κλείσιμο κλιπ πίεσης:

πάτημα



Περιστροφικό κλείσιμο: 1. Πάτημα

2. Περιστροφή



Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες πρόσθετες πληροφορίες:

Για τη διασφάλιση της ασφαλούς προστασίας, το κράνος αυτό πρέπει να ταιριάζει ή να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη.

Το κράνος πρέπει να απορροφά την ενέργεια μιας σύγκρουσης μέσω μερικής καταστροφής του ή πρόκλησης ζημιάς στο κέλυφος του κράνους και στον εσωτερικό εξοπλισμό του, και κάθε κράνος που έχει υποστεί μια ισχυρή σύγκρουση, πρέπει να αντικαθίσταται, ακόμα και αν η ζημιά δεν είναι άμεσα ορατή.

Επιστούμε επίσης την προσοχή στους χρήστες για τον κίνδυνο που υπάρχει, αν τροποποιήσουν ή αφαιρέσουν γνήσια εξαρτήματα του κράνους, αντίθετα προς τη σύσταση του κατασκευαστή. Τα κράνη δεν πρέπει με κανέναν τρόπο, που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή, να προσαρμόζονται για την τοποθέτηση επιπρόσθετων εξαρτημάτων.

Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ (π.χ. ιμάντα πρόσδεσης κάτω από το πηγούνι) και ανταλλακτικά εξαρτήματα (π.χ. εσωτερικό δέρμα) από τους προμηθευτές.

Επιτρέπεται να εφαρμόσετε χρώμα, διαλυτικά μέσα ή κόλλες, καθώς και να κολλήσετε αυτοκόλλητες επικέτες μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του κράνους.

Όπως όλα τα υλικά, το πλαστικό εμφανίζει επίσης σημάδια κόπωσης. Κανένα κράνος δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερο από 4 έτη – η διάρκεια υπολογίζεται από την ημερομηνία κατασκευής (βλέπε σήμανση κάτω).

Το κράνος θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρή κατάσταση, σε θερμοκρασία μεταξύ 5 – 40 °C. Αποφεύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Το κράνος, ο εσωτερικός εξοπλισμός, καθώς και το εσωτερικό δέρμα θα πρέπει να καθαρίζονται με ένα ήπιο καθαριστικό μέσο κάτω από χλιαρό νερό. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα ή χημικά για τον καθαρισμό.

Σήμανση:

LAS = Κατασκευαστής



= Ημερομηνία κατασκευής (μήνας + έτος)

A../S../T.. = Μοντέλο κράνους

PE/ABS = Υλικό

52-62 cm = Περίμετρος κεφαλιού

CE = Σήμανση CE

EN 397 = Πρότυπο ελέγχου

Ειδική έγκριση:

– 30 °C

= Αντοχή στη θερμοκρασία

Kaski przemysłowe

2000 NL / A12/22 / S14/24 / S16/26 / S17/27 / T10/20

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA KASKU PRZEMYSŁOWEGO

Środek ochrony indywidualnej kategoria II: ochrona przed średnimi zagrożeniami. Przeznaczony głównie do ochrony przed obrażeniami spowodowanymi przez spadające przedmioty.

Ten produkt spełnia wymogi **Rozporządzenia (UE) 2016/425** (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 09 marca 2016 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy Rady 89/686/EWG), obowiązującego od dnia 21 kwietnia 2018 r.

Produkt spełnia wymogi zharmonizowanej normy **EN 397:2012+A1:2012**

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem:
www.lockweiler-werke.com - Protection

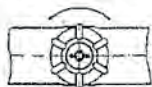
Ustawienie Zapięcie na klips:



Zapięcie obrotowe: 1. nacisnąć



2. obrócić



Prosimy przestrzegać następujących informacji dodatkowych:
Aby zapewnić odpowiednią ochronę, kask musi być dopasowany do rozmiaru głowy użytkownika.

Poprzez częściowe zniszczenie lub uszkodzenie skorupy kasku i wypełnienia wewnętrznego kask ma przejąć energię uderzenia. Każdy kask, który został narażony na silne uderzenie, należy wymienić, także wówczas, gdy uszkodzenie nie jest wyraźnie widoczne.

Użytkownicy powinni również zwracać uwagę na niebezpieczeństwo, które powstaje, jeżeli wbrew zaleceniom producenta oryginalne elementy kasku zostaną zmienione lub usunięte. Kasków nie wolno w żaden niezalecany przez producenta sposób dopasowywać do przyczepiania elementów dodatkowych.

Należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria (np. pasek podbródkowy) i części zamienne (np. wkładka absorbująca pot) zakupione u dostawcy.

Farby, rozpuszczalniki, kleje lub etykiety samoprzylepne wolno nanosić lub przyklejać tylko zgodnie z instrukcjami producenta kasku.

Podobnie jak w przypadku innych materiałów, także tworzywo sztuczne ulega zmęczeniu materiału. Nie wolno używać kasku przez okres dłuższy niż 4 lata – licząc od daty produkcji (patrz oznakowanie poniżej).

Kask należy przechowywać w temperaturze 5 – 40°C. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Kask, wypełnienie wewnętrzne oraz wkładkę absorbującą pot należy czyścić łagodnym środkiem czyszczącym i letnią wodą. Do czyszczenia nie stosować rozpuszczalników ani środków chemicznych.

Oznakowanie:

LAS = producent



= data produkcji (miesiąc + rok)

A./S./T.. = model kasku

PE/ABS = materiał

52-62 cm = obwód głowy

CE = znak CE

EN 397 = norma kontrolna

Zezwolenie specjalne:

- 30° C = odporność na wpływ temperatury